

2 Thed sa lawd niq liq

Awg meh he lehq phehq peg che awg lawn

Ni pawz te pawz ha lehq che bon khuhd ca mar tod che awg yand khuhn, Pawd loq yawd Thed sa lawd niq med khuhn Khreq yad awg mor teh che yaog. Yud daq chaw yawd ha lehq che bon khuhd mar che kanx haq tawr chuhd vid che haq te lehq, yawd u huh seh sinx kheh tawa lehax gha mar lar haz che yaog. Yud daq chaw teq pa tawr jad cheaq te lehq, yawd med u ve khuhn har naq gha phaw tuhaz veh che yaog. Kheh te cheaq te lehq, ni ma pa lehq Yer suq Khreq haq haq yug lehq, yonr suhx suhax te chehd ser che chaw teq pa haq kheha gha chid bag vid lar haz che yaog. Su du deh chehd che awg yand u ve awg khuhn, awg bag phawd awr ve chaw teq pa ga vid che haq liz, i hehd a cehax lehax gha haq yug che yaog. Che haq te lehq Pawd loq yawd Liq che te koz buhq lehq i hehd yonr che chaw teq pa haq awg ghad pid che yaog.

Buhq var he lehq buhq che awg ni awg yand

Liq che ve te koz vawr, 1 Thed sa lawd niq haq sur daq cheaq te lehq, awg kawd maq ve te koz buhq peg khaz nuhr A. D. 51 la, ma hez ver 52 khuhq kheh thad huh buhq lar che gha hawg lehd sawnr lar che yaog.

Buhq var he lehq buhq che awg yand

Liq che ve te koz liz, 1 Thed sa lawd niq liq heh te lehq, awg leh med teq coaq khuhn phehq

tug awg lawn teq pa haq kha sehax buhq lar che yaog. Liq che khuhn ka nad nehax awg gha lia 47 poq cawg che khuhn, ka nad nehax 18 poq awr lehr, awg leh med teq coaq khuhn phehq tug awg lawn haq buhq lar che yaog. Chaw ted pehg pehar Pawd loq koz che haq na yaq che khuhn Jawd mawd Yer suq Khreq har naq vaed che khuhn kawq yaq tug yaog lehq kha sehax yonr jad lehq teq chaweh kanx liz maq te lehq, kheha lehax law chehd che yaog. Kheh te lehq Pawd loq awr lehr, liq che te koz haq buhq lehq chaw che teq pa kha sehax na gha tug pid fe che yaog.

Awg lawn nux

1. Awg kawd ve tawd, Ghig sa ve bon haq chid muh lehq bon lawg che (1:1-12)
2. Jawd mawd Yer suq Khreq ni pawz te pawz kawq yaq che awg lawn he lehq Khreq yad teq pa ve a saq teq khad awg lawn (2:1-17)
3. Bon lawg tug lawg khawx che he lehq Chaw bawg teq pa haq sa tiq pid che (3:1-15)
4. Awg leh med ve tawd he lehq awg bon naq vid che tawd (3:16-18)

Awg chawd teq pa haq duhd nuhd che tawd

¹ Pawd loq,* Sir lar nuz[†] he lehq Tiq mod ser, a nig ved Awr pa Ghig sa he lehq Jawd mawd Yer suq Khreq awg khuhn chehd che Thed sar lawd niq Khreq yad awg mor haq liq che te koz buhq ax che yaog.

* **1:1 1:1 Pawd loq** 1The 1:1 haq ngawx.

[†] **1:1 1:1 Sir lar**

nuz Ser laq haq koz lar che yaog. Cy 17

² Awr pa Ghig sa he lehq Jawd mawd Yer suq Khreq ve awg bon awg sinx‡ he lehq duhd sa gad sa che nig hehd geh cawg vid-oq.

Yer suq kawq yaq ver, vend bax yad teq pa haq suhx jehg tug awg lawn

³ A vix a nax§ teq paog, nig hehd awg pun ngag hehd khar thad liz Ghig sa haq chid muh cawd cehg mag che yaog. Awg lawn ghod ver, nig hehd yonr che ted ceng ir lag mad la chehd lehq nig hehd awg gha lia te ghad lehq te ghad haq haq daq che ted ceng mad-ag chehd che haq te lehq, a nig che kheh te chid muh kenr che yaog.

⁴ Kheh te lehq, du deh che* he lehq tuq che khanr che awg gha lia haq nig hehd gha khanr che awg khuhn, nig hehd ni ma yeg lehq yonr chehd cheaq te lehq, Ghig sa ve Khreq yad awg mor teq pa mehz khuhd suhr huh ngag hehd nig hehd haq chid muh che yaog.

⁵ Awg ceng u ve awg gha lia awr lehr, Ghig sa thed-e ghad suhx jehg che awg hez te mawa lar che yaog. Kheh te cheaq te lehq, Ghig sa ve muhd mig awg pun nig hehd gha tuq gha khanr chehd lehq, muhd mig u ve haq kenr daq che yaog lehz yawd sawnr che yaog.

⁶⁻⁷ Awg lawn ghod ver Jawd mawd Yer suq awr lehr, yawd ved kand pax kha peh cawg che muhd nuh maq cuh yad teq pa geh teq geha a mir awg

‡ **1:2 1:2 awg bon awg sinx** Yh 4:2, 14:7, 20:19, Gal 1:3, Ef 1:2

§ **1:3 1:3 A vix a nax** Yer suq haq yonr che chaw awg gha lia Khreq khuhn a vix a nax phehq che yaog. 1Th 1:4 * **1:4 1:4 du deh che** 1Th 1:6, 2:14, 3:3 haq ngawx.

ghiz† pawd jad che awg khuhn muhd nuh maq lo tuhaz che te yand, a meha nig hehd haq du deh chehd che chaw teq pa haq yawd u kheh kawq te du deh vid tug lehd ma koz, du deh che haq gha khanr che nig hehd teq pa awr lehr, ngag hehd geh teq geha ghad jehd vid tug lehd ma koz, thed che cawd che yaog lehz Ghig sa duhd lar che yaog.

⁸ Awg yand u ve khuhn, Ghig sa haq maq sir che chaw teq pa he lehq a nig ved Jawd mawd Yer suq ve ha lehq che bon khuhd haq maq na yug che chaw teq pa haq yawd hehd chawa kawq te kuhq vid tug yaog.

⁹ Yer suq kawq yaq che teq ni thad, chaw u ve teq pa awr lehr Jawd mawd Yer suq he lehq yawd ved awg mig awg phond kha peh cawg che kand pax haq gha phaz daq lehq, co co taer taer lug che sez che cir yanr che‡ haq gha khanr tug yaog.

¹⁰ U ve teq ni§ awg khuhn, Yer suq lag lehq yawd ved Khreq yad teq pa haq te lehq awg mig awg phond gha lehq, yonr che chaw awg gha lia yawd haq and lehq chid muh tug yaog. Ngag hehd sax khiz khanr che haq nig hehd yonr che haq te lehq, nig hehd liz u ve teq mor awg khuhn chehd chehd che yaog.

¹¹ Nig hehd awg pun ngag hehd khar thad liz che kheh bon lawg chehd che yaog. A nig ved

† **1:6-7 1:6-7 a mir awg ghiz** Ghig sa tuhaz vid che haq koz che yaog. Tuhz 3:2, 19:16-19 ‡ **1:9 1:9 lug che sez che cir yanr che** Muhd naz hoq khuhn gha gehe che haq koz che yaog. Rm 2:7 § **1:10 1:10 U ve teq ni** Yer suq suhx jehg che awg ni haq koz che yaog. 1Th 5:2

Ghig sa kug yug lar che haq nig hehd kenr che chaw phehq vehr tug lehd ma koz, daq che awg ceng gha lia haq te gad che he lehq yonr che awg khuhn* kha te che kanx awg gha lia yawd ved kand pax haq te lehq nig hehd te peg gha tug lehd ma koz, Ghig sa nig hehd haq u kheh te vid tug awg pun ngag hehd bon lawg chehd che yaog.

¹² Kheh te ver, a nig ved Ghig sa he lehq Jawd mawd Yer suq Khreq ve awg bon ir jad mad jad che haq te lehq, nig hehd awg khuhn a nig ved Jawd mawd Yer suq ve awg meh awg mig awg phond gha tug yaog. Kheh te lehq yawd haq te lehq, nig hehd liz awg mig awg phond gha tug yaog.

2

Vend bax awg sehr phad tuhaz tug awg lawn

¹ A vix a nax teq paog, ngag hehd nig hehd haq che kheh lawg khawx che yaog. A nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq kawq yaq lehq a nig haq yawd geh gha phawng daq vid tug awg lawn haq nig hehd ta duhd har.

² Jawd mawd Yer suq ve awg ni* gag veh-o lehz awg ha haq cud lehq su koz che lehd ma koz, su koz che lehd ma koz, ngag hehd liq che kheh te buhq ax che yaog lehz su koz che lehd ma koz, che teq pa haq te lehq nig hehd ni ma teq pear lehax soq saq lehq duhd har che tad cawg vid.

* **1:11 1:11 yonr che awg khuhn** Yonr che awg khuhn te lar che kanx haq lehax Ghig sa ni khaz suh che yaog. He 11:6 * **2:2 2:2 Yer suq ve awg ni** Yer suq kawq yaq tug awg ni haq koz che yaog.

³ Chaw te ghad-e liz nig hehd haq ted cear liz maq gha her ka yug beg yug gha tug, sa tiq teo. Awg lawn ghod ver, awg ni u ve mad gag ser ghud suhr, awg kawd thad Ghig sa haq phuhz veh che ted ceng phehq vehr lehq vend bax awg sehr phad[†] lehz koz che lug vehr sez vehr tug awg yad te ghad tuhaz tug yaog.

⁴ Chaw u ve te ghad awr lehr, ghig sa lehz su kha koz che awg gha lia haq lehd ma koz, a kor pi che awg ceng awg gha lia haq lehd ma koz, yawd tawr lar lehq u ve teq pa haq keh yawd awg ton haq yawd tar ir che yaog. Yawd awr lehr Ghig sa ve bon yehg nux[‡] awg khuhn mi lar lehq yawd awg ton Ghig sa phehq che yaog lehz yawd koz che yaog.

⁵ Ngag nig hehd geh chehd ser che te yand huh, awg lawn che teq pa ngag nig hehd haq koz ax peg che haq nig hehd ma duhd nuhd lehq la.

⁶ Chaw u ve te ghad awr lehr, yawd ved awg yand cawd che te yand huh kha sehax saw tuhaz tug, a meha yawd haq khawd-ehg kheh te tawr lar chehd che awg lawn nig hehd sir che yaog.

⁷ Awg lawn ghod ver, haeg che ted ceng awr lehr a meha liz awg bag lo kanx khuhd te chehd vehr che yaog. Kheh ma khuhd, haeg che ted ceng haq tawr lar sehr phad ma tuhaz veh ser che kheh ceh, u ve haq yawd tawr lar tug yaog.

⁸ Tawr lar sehr phad te ghad tuhaz veh peg khaz nuhr, vend bax awg sehr phad u ve te ghad tuhaz

[†] **2:3 2:3 vend bax awg sehr phad** Chaw che awr lehr yawd awg ton haq Ghig sa lehd koz lehq Sar tanr yawd haq yehd tug yaog. 1Yh 2:18 [‡] **2:4 2:4 bon yehg nux** Yer ruq sar lehrn khuhn cawg che bon yehg haq koz che yaog.

tug yaog. Jawd mawd Yer suq awr lehr chaw u ve haq mez vehr lehq, § yawd yaq che awg mig awg phond haq te lehq, chaw u ve te ghad haq te lug tug yaog.

⁹ Yawd haq Yer suq maq te lug vid ser huh, chaw u ve te ghad lag che awr lehr, Sar tanr te lar che kanx haq cud lehq lag tug yaog. Kand pax kha peh cawg che awg khuhn lehd ma koz, su haq her ka yug tug awg hez he lehq and tug teq pa haq te che awg khuhn lehd ma koz,

¹⁰ lug vehr sez vehr tug chaw* u ve teq pa haq her ka yug beg yug gha tug, ma thed ma cawd che awg ceng gha lia haq yehd che awg khuhn lehd ma koz, yawd lag tug yaog. Lug vehr sez vehr tug chaw teq pa awr lehr, thaer khuhq che haq gha tug, thed che cawd che ted ceng haq haq che ni ma mad cawg che haq te lehq, lug vehr sez vehr tug yaog.

¹¹⁻¹² Kheh te cheaq te lehq, thed che cawd che ted ceng haq maq yonr lehq ma thed ma cawd che ted ceng awg khuhn ha lehq che chaw awg gha lia haq suhx taz vid tug, ma hez hez che u ve haq i hehd yonr tug awg pun duhd yaq jad che ted ceng Ghig sa i hehd awg thag huh lag vid che yaog.

Thaer khuhq che haq gha tug Ghig sa nig hehd haq lez yug lar che

¹³ Jawd mawd Yer suq haq che a vix a nax teq paog, nig hehd awg pun Ghig sa haq ngag hehd

§ 2:8 2:8 **mez vehr lehq** Dawz vehr che haq koz che yaog. Yb

4:8-9 * 2:10 2:10 **lug vehr sez vehr tug chaw** Yer suq haq maq yonr che chaw haq koz che yaog. 1K 1:18

khar thad liz gha chid muh cawd che yaog. Awg lawn ghod ver, Awg ha phu nig hehd haq daq vid kehg vid lehq thed che cawd che tawd khuhd haq nig hehd yonr che haq te lehq, thaer khuhq che haq gha tug, awg kawd maq thad liz Ghig sa nig hehd haq lez yug lar peor.†

14 U kheh te thaer khuhq che haq gha tug, ngag hehd mar che ha lehq che bon khuhd haq Ghig sa cud lehq nig hehd haq kug yug lar peor. Yawd che kheh te che awr lehr, nig hehd liz a nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq ve awg mig awg phond haq gha tug awg pun te che yaog.

15 Kheh te cheaq te lehq a vix a nax teq paog, yeg chawa te chehd-oq. Ngag hehd nig hehd haq tawd yaw ax che awg khuhn lehd ma koz, liq buhq ax che awg khuhn lehd ma koz, ngag hehd kha mar lar che awg lid awg khad‡ teq pa haq kha nehax yug cid laor.

16 A nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq he lehq Awr pa Ghig sa awr lehr, a nig haq haq lehq yawd ved awg bon haq te lehq, co co taer taer duhd sa che ted ceng he lehq daq che haq duhd law che ted ceng a nig haq pehar lar peg che yaog.

17 A nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq he lehq a nig ved Awr pa Ghig sa, nig hehd ve ni ma haq duhd sa vid lehq, daq che kanx he lehq daq che tawd khuhd awg ceng gha lia awg khuhn nig hehd haq yeg chehd vid laor.

† **2:13 2:13 lez yug lar peor** Seh ghad te ghad Ghig sa awg lawn haq chuhr huh gha mawg che yaog. ‡ **2:15 2:15 awg lid awg khad** Awg lid awg khad che teq pa haq, yawd Yer suq geh lo gha lar che yaog. 1K 11:2, 15:3

3

Ghig sa ve tawd khuhd buhg veh tug bon lawg che

¹ A vix a nax teq paog, awg leh med ve tawd te khuhd awr lehr che kheh yaog. Jawd mawd Yer suq ve tawd khuhd awr lehr, nig hehd awg khuhn har naq buhg veh lehq tar ir yawz yan vid che* heh, ted kag peg ted kag lo u ve heh te lehq phehq vehr tug, ngag hehd awg pun bon lawr-oq.

² Chaq chiz che chaw he lehq haeg che chaw teq pa ve laq khuhn ngag hehd gha pong tug liz bon lawr-oq. Awg lawn ghod ver, chaw awg gha lia yonr che ma hez.

³ Kheh ma khuhd, Jawd mawd Yer suq awr lehr, kar tiq yeg che yaog. Yawd awr lehr, nig hehd haq yeg vid lehq haeg che ted ceng nig hehd haq maq gha te lug tug, yawd haq sax-ax tug yaog.

⁴ Ngag hehd nig hehd haq tawd pehar lar che teq pa haq nig hehd te chehd che awg khod-aq, awg ghud suhr phawd awr liz nig hehd te tug yaog lehz Jawd mawd Yer suq awg khuhn ngag hehd kha nehax yonr che yaog.

⁵ Nig hehd ve ni ma awr lehr, Ghig sa ve haq pehd che ted ceng he lehq Khreq ve ni ma yeg che ted ceng haq sir vid tug, Jawd mawd Yer suq nig hehd haq seh kae vid-oq.

* **3:1 3:1 tar ir yawz yan vid che** Bon khuhd kad lehq chaw kha peh Khreq yad phehq vehr che haq koz che yaog.

Kanx maq te che chaw teq pa haq ded mar vid che

⁶ A vix a nax teq paog, a nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq ve awg meh awg huhx lo ngag hehd nig hehd haq che kheh tawd yawa che yaog. Ngag hehd geh nig hehd gha hend lar peg che awg lid awg khad teq pa awg khad haq maq kae lehq teq chaweh kanx maq te che a vix a nax awg gha lia haq awg chawd taq te.

⁷ Awg lawn ghod ver, ngag hehd te che haq nig hehd hend yug lehq te cawd che yaog lehz nig hehd sir chehd che yaog. Ngag hehd nig hehd geh chehd che te yand, ngag hehd kanx maq te lehq kheha chehd chehd che ma hez.†

⁸ A sug te ghad ve cad tug haq lehd ma koz, awg phuhd ma pid lehq ngag hehd cad che ma hez. Nig hehd te ghad-e liz maq gha nar tug, ngag hehd awr lehr, muhd kaw muhd khax kanx hax ceh nux te che yaog.

⁹ Su canr che cad tug haq ngag hehd gha cad tug a khawag mad cawg‡ che haq te lehq ngag hehd che kheh te che ma hez. Nig hehd ngag hehd haq hend yug tug, nig hehd awg pun ngag hehd awg khad che kheh te lar che yaog.

¹⁰ Ngag hehd nig hehd geh chehd che te yand, ngag hehd nig hehd haq che kheh tawd yawa lar peor. Chaw te ghad ghad kanx maq te gad ver, awr taq car vid lehd koz lar che yaog.

¹¹ Nig hehd awg khuhn chaw ted pehg pehar awr lehr, bawg jad lehq su ved kanx haq ca

† **3:7 3:7** *kheha chehd chehd che ma hez* 1Th 2:9, Cy 18:3, 1K 9:1-18 ‡ **3:9 3:9** *a khawag mad cawg* 1K 9:4-14

soq saq vid lehq, a sug yawd awg ton kanx teq chaweh maq te che haq ngag hehd gha kad che yaog.

¹² Che kheh te che chaw teq pa haq Jawd mawd Yer suq Khreq awg khuhn ngag hehd che kheh te tawd pehar lehq awg ghad pehar che yaog. Gawr lehd chehd che awg khuhn a sug yawd ved kanx haq te lehq a sug yawd ved cad tug haq ca-oq.

¹³ A vix a nax teq paog, daq che haq te che awg khuhn awg ghad ta nud vid.

¹⁴ Liq che awg khuhn ngag hehd buhq lar che tawd khuhd haq chaw te ghad ghad maq na yug ver, yawd haq tawnd laoq. Yawd gha yaq taw vid tug, yawd haq awg chawd taq te.

¹⁵ Kheh ma khuhd, cand par heh te lehq yawd haq taq sawnr lar. A vix a nax heh te lehq sawnr lar lehq yawd haq sa tiq pid-oq.

Bon naq vid che tawd

¹⁶ Duhd sa vid sehr phad Jawd mawd Yer suq awr lehr, nig hehd haq awg ceng gha lia awg khuhn khar thad liz duhd sa gad sa tug cawg vid-oq. Jawd mawd Yer suq nig hehd awg gha lia geh chehd vid-oq.

¹⁷ Ngag Pawd loq awr lehr, duhd nuhd che awg khuhn tawd che te khuhd ngag awg ton nig hehd haq buhq fea che yaog. Ngag buhq che liq awg koz gha lia awg khuhn nig hehd sir vid tug, che kheh cawg che yaog. Ngag buhq che laq med\$

§ 3:17 3:17 *Ngag buhq che laq med* Liq te koz haq buhq peg che te yand, awg leh med phawd lo liq buhq var ve awg meh buhq che haq koz che yaog.

awr lehr che kheh cawg che yaog lehz sir-oq.

¹⁸ A nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq ve awg bon awg sinx nig hehd awg gha lia geh cawg vid-oq.

Lahu Shi
Lahu Shi: Lad hur Si Liq Phu Awg Suhx New
Testament

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lahu Si

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 May 2025 from source files
dated 10 May 2025

e3f23237-3165-58f9-84d8-20fb5acd84fe